服務週到，乃日本航空公司傳統習慣。

日人重視服務，有如華人，故一登日航DC-8C噴射機內，各部人員招待週到，如在家中。

每日均有班機，由三藩市或羅生埠起航赴遠東。

日本航空公司
加拿大溫哥華埠
RE 3-2345

JAPAN AIR LINES

JAL

梁春廣　梁慧超

一片打實業公司

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851　住宅 FA. 5-9597

靚業舖急賣▽位於大衛街旺鋪。每日生意一百二十元。業主急賣。祇取價式千元另点貨（間張雙元）TR 6-0811

髮館廉讓△位於笠臣街。好傢俬。業主另有事業離埠。原價八千元。急賣四千五百元。短鈔期。一星期開五天（間周永職）TR 6-0811

本號另有大批樓房及生意出賣請問周永職　陳聰威　梁一强　梁春廣　張雙元　劉連英　譚　地　梁慧超

本號代理房屋汽車
火燭傢私燕梳

The Bank Of Nova Scotia
Est. 1832

創立一八三二年由大西洋到太平洋支行五百餘間

你們的貴重物件
實際安全否

每日所費在兩仙以下。你便能租賃壹個保險箱。以保護你的重要文件、公債、首飾與其他貴重物件，以免受火燭與盜竊之損失。

你更能感覺自慰。你的聽以填補文件。已收藏在安全地方。請點記。你離然購有保險爲護。仍有貴物件。若然一旦毀滅或失去。實不能再填補者。

但不到你最近的那華斯高沙支行。即日租賃一個保險箱那華斯高沙銀行。在雲高華埠有支行三十五間。以你服務那華斯高沙銀行雲高華埠乃市定英哥林比亞街支行啓

雲高華埠 元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

抽獎	揭曉
頭獎一名	01939
二獎一名	32656
三獎一名	14338
四獎一名	32330
五獎十名	
01658	14384
00663	33052
00206	32099
15930	00447
00762	00092

各地要聞

台南離奇大騙案
市長商會長等上當

眼醫唔帶眼　不識大騙子

上午十時半。騙徒再至西門路光華眼科醫生顏興的家中。顏興問他是什麼人。騙徒竟以無限埋怨的口吻說：「啊，你現在的地位高了就不認識人了」。然後他又編出一套「麗的謊言。他對顏興說，他是本市人。幼年去上海。光復後又回台。現在立人國學校六年級。他的弟弟陳忠義，也在立人國校教書。準備在當天下午結婚。所以請顏興下午一定去捧場。並說明婚禮由辛市長證婚。顏龍寫出請帖一紙。上面書家長陳文慶和鄭再城。新郎是陳的次男忠義。新娘是鄭的長女莉娟。

顏興聽說是老朋友。。遂即以新郎新娘二人的名字賦了一首詩：「忠誠結合締良緣。義重鴛鴦兩謫仙。莉復桂香秋色好，娟娟明月共團圓」交家人買中堂一幅。題上詩句。作爲賀禮。

烟酒與器皿　送陸便搬空

當顏興題詩完畢。騙徒又口需要大量烟酒。星期天不易買到。因顏興爲北區合作社監事。要顏寫一名片介紹。顏不知其計。就給他寫一張介紹名片。騙徒持了這張名片找到該社經理林榮洲除了價值二千八百元的雙喜烟和清酒。存在禮堂倉庫內。對林榮洲說。下午一時付款。並請再送十打啤酒來。

烟酒運去不久。一個騙徒承包商又送來價值七千元的七大隻筵席器皿。騙徒對該商人說。因爲客人太多。所以酒席分在兩處舉行。要他先把這些東西搬到別一處去。因爲那邊要請的都是貴賓。俟那邊用過後再拿回來。

騙徒只一個　受害三百人

於是這個神秘的騙徒，就趁中午無人注意時。僱了一輛包車。帶着騙來的一切物品。走之大吉了。下午一時半。北區合作社經理帶着啤酒前來收款。發現出人去樓空。他因損失大批烟酒。無法報銷，乃於廿二日向警方報案。經警方調查後。發現被騙者大有人在。許多商家和電料行禮服行。都被騙了。地方上的一些名流。包括市長在內。也都受感送了禮。據初步調查　受害人約有三百人以上。

騙徒年約卅歲。戴黑眼鏡。中等身材。會說國語。日語。閩南語。操福州之口音　警方判斷。騙徒得手後。可能逃往高雄。

「續完」

山東十日大雨
造成嚴重水災

香港訊。據中共最近廣播。山東省德州。聊城兩專區。繼七月十二至十三暴雨成災後。最近十餘日又連降暴雨災情繼續發展。損失慘重。廣播承認。德州聊城兩專區災情最慘。

◎中國洪門民治黨
駐美洲總部第吉屆
職員表

正主席　銅拖予　副　王華進　陳文彬

執行委員：

（加拿大）銅拖予　王華進　陳文彬　周玉生　伍澤濂　鄭光益　吳照光　趙榮義　簡國安　謝志如

（美國）李仲雲　黃紀實　陳華瑞　李華壬　丘毓彪　王耀柏　陳增年　彭文舉　丘晉泰　（古巴）陳一鳴　李蔭棠　朱家耀　林如樟

（哥士的力加）未有報到

（瓜地麻拉）未有報到

（秘魯）未有報到

監察部長　梁少如　副　呂禮庭

監察秘書　劉社練　副　黃鴻新

監察委員　梁少如　呂禮庭　黃啓珉　鄭洪麟　楊子順　余喜　關邦健　廖造喜　劉海平　劉社練　黃鴻新

顧問（加拿大）周新和

（美國）楊天平

（古巴）鄭肇基

（墨西哥）李基賢

（哥國）未有報到

（秘魯）未有報到

（瓜國）未有報到

祕書長　簡建平　副　林洪公

外交部長　梅學　副　簡建業　黃奕志

財政部長吳照光　副　雷紹箕　黃國運

宣傳部長簡建平（兼任）陳文彬（兼任）

委員　梁冷明　陳菊白　曾振寶　林洪公　徐子樂　李棟偉　李猷全　朱由泰　陳瑞渤　何玉珊　李天海　楊韓里　劉劍文　劉劍虹　蔡傑則

生產部長林其慶　副　雷紹邦　關文萬

訓練部長伍澤濂　副　林進傑　林伯勝

社運部長周玉生　副　林社康　鄭亞顯

文教部長簡而明　副　黃聖提　呂定國

組織部長簡國安　副　周慕軾　鄭炎才

聯絡專員　陶履中

視察專員　梅　新　簡建平

本總部駐巴拿馬籌組黨務委員會職員：

執行委員　崔毅峯　吳文逵　謝國幹　周開濃　彭家熾　嚴　森　吳　新　李　康　劉仲常　陸金光　李拔蔭　周祝清　李保　張　松　余仰中　李來陰　彭世浣　朱維傑　譚　英　鄭岐山

候補委員

委員會主席　崔毅峯　吳文逵

秘　書　李拔蔭　周祝清

財　政　謝國幹　周開濃

外　交　吳　新　李　康

宣　傳　劉仲常

監　督　陸金光　嚴　森

暗市黑埠

本園土產
上等瓜菜出市
大肉蒜子
靚滑蘿白
猪長豆仔
毛瓜　苦瓜
白菜
芥菜　椰菜
香芹
特別計平
大小交易
所有寄費
買者自理

JONG HUGHIE
P.O. BOX 346
ARMSTRONG, B.C.

鎮銳園

本園大同瓜菜出市
價錢特別計平
靚嫩毛瓜　大條苦瓜
圓身大小冬瓜
長身冬瓜節
靚嫩蘿白
絲瓜　蘆瓜
猪長豆仔
大小交易
所有寄費
一律歡迎
買者自理

JACK WONG
R. R. 3
VERNON, B. C.

黃民園

穩寧埠

唐人瓜菜
大宗出市
苦瓜　毛瓜
絲瓜　冬瓜
蘿白　芥菜
白菜　芙蘆瓜
召菜　龍牙白
車脚貴客自理

SING LEE LUNG
P. O. BOX 364
VERNON, B. C.

勝利隆

穩寧土產
瓜菜上市
大泡苦瓜
青皮絲瓜
青嫩豈仔
靚滑蘿白
嫩毛瓜
大肉兆菜
老身冬瓜
大條節瓜（價甚相宜）
發行零沽　特別計平
所有寄費　買者自理

李家園
Lee Kar Shong
P.O. Box 795 Phone LI 2-3342
Vernon, B. C.

英如桐自動煖汽公司
JAMES AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641

本公司專售及裝修煤油爐煤汽爐與冷汽管等工程有特許執照工作精良價錢克己現遷新址華友光顧極表歡迎

總統船的新貢獻

縮短航程
由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天到達

減低票價
由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元雙程五百九十四元省倒房每位單程四百零五元雙程七百廿九元

雙程扣折
經濟位在一年內來回票原價九折海空聯運一機計算

行李免費額依舊三百五十磅

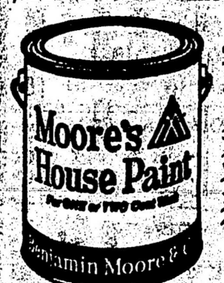
最近由舊金山往香港船期
克利夫蘭總統　八月十八日
波爾遜總統　九月七日

美國總統輪船公司
AMERICAN PRESIDENT LINES
總代理　雇安均華
QUON ON COMPANY LTD.
555 MAIN STREET
VANCOUVER, B.C.　MU 1-1029

黃炳超
BING C. WONG
專門商業中西文會計及填報入息稅
Business Accounting & Income Tax Service
地址 2221 E. 10TH Ave
Vancouver, 12, B. C.
電話 AL 5-1431
依期不誤　服務週到

J & P PAINT SUPPLY CO., LTD
WHOLESALE & RETAIL
518 Main St., MU 2-3534 Vancouver, 4, B. C.

本號代理
Benjamin Moore 號
全部漆油。零沽兼發行



遠東色彩油漆專家積粱。專門承接飛機油漆。工作精美。價錢克己。
姊妹丕漆油有限公司
經理人李彭

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

新亞旅社
設備清潔
出入利便
房舍通爽
床褥清潔
暖氣熱水
日夜供應
招呼週到
價格公道

司理藝法明
周醫林啓

喜所活大旅店
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 3-9552

本大旅店
設備完全
三四四號
來往利便
招呼週到
時代房舍
床褥清潔
暖氣熱水
日夜供應
有升降機
上落便利
長住優惠
價錢相宜
司理朱莊謹

◎吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
電話與照光朝總書

△介紹名醫
國醫鄧世煥先生內外全科在三藩市及屋崙業醫數十年活人託多今日到本埠壹遊仝人素仰先生醫學深奧經驗豐富敦請先生在虎懸壺濟世爲人謀健康起見幸蒙允諾現在處開設醫務所仝人等特茲爲介紹俾求醫者知所問津焉
現寓新亞旅社 100 Pender St. E Room 203
電話 MU 5-9064
黃世穗　吳照光　林國治　林今頁
司徒鋼　周永年　馬立邁　黃寄生
黃生元　黃文甫　鄧有爲
時間：上午十時至十二時
下午一時至六時

加拿大高華
嶺海酒家
廣茶設附
LING HOY RESTAURANT
158 EAST PENDER STREET MU 4-0848
VANCOUVER, 4, B C. CANADA
每日茶市由上午十時至下午四時
蝦餃　芋角　腸粉卷
叉飽　燒賣　叉燒飽
粉菓　春餅
合時可口凍熱飲品
紅豆冰　水晶糕
豆腐花　菠蘿冰
什菓冰　涼粉
上湯雲吞水餃
炒粉炒麵隨時供應
歡迎外賣
承接喜慶茶會

◎東方旅社生意出賣
城多利埠專臣街五百五十號東方旅社有房四十七間。暖氣熱水齊備。多數係月長住客。生意向來興旺。茲因乏人料理。故特登報出賣。如有遠近僑梓欲管斯業者。請函詢或面議。雲埠陶陶酒家與關邦健洽商。電話 MU 1-1030 AL 3-8109
P.C. Quon 102 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.

益豐茶室
擴充點心市茶市
250 Pender Street E.
Vancouver, 4. B. C. MU. 2-1514
中西麵食
星期美點
著名鹽鷄
豉油鷄王
經濟時菜
雲吞水麵
各式俱備
諸君光顧
特別歡迎